



## **VENDIMI MBI PRANUESHMËRINË DHE MERITAT E LËNDËS**

**Data e miratimit: 16 shtator 2021**

**Nr. i lëndës: 2018-01**

**Y.B. 2**

**kundër**

**EULEX-it**

Paneli për Shqyrtimin e të Drejtave të Njeriut (Paneli) i mbledhur më 16 shtator 2021, ku të pranishëm ishin anëtarët e paraqitur në vijim:

Znj. Anna AUTIO, kryesuese  
Z. Alexander FASSIHI, anëtar

Z. Ronald Hooghiemstra, zyrtar ligjor

Pas shqyrtimit të ankesës së lartpërmendur, e cila është dorëzuar në pajtim me Veprimin e Përbashkët të Këshillit 2008/124/CFSP të datës 4 shkurt 2008, Konceptin Llogaridhënës të EULEX-it të datës 29 tetor 2009 për themelimin e Panelit për Shqyrtimin e të Drejtave të Njeriut dhe Rregullores së Punës së Panelit, e ndryshuar për herë të fundit më 11 dhjetor 2019.

Pas shqyrtimit përmes mjeteve elektronike, në përputhje me Rregulloren 13(3) të Rregullores së Punës së Panelit, u vendos si në vijim:

### **I. PROCEDURA PRANË PANELIT**

1. Kjo ankesa është regjistruar më 20 shkurt 2018.
2. Me letrën e datës 6 nëntor 2018, Paneli informoi përfaqësuesin e ankuesit se shefi i Misionit ("ShM") të Misionit të Bashkimit Evropian për Sundimin e Ligjit në Kosovë, EULEX-i Kosovë ("Misioni") ishte informuar se ky rast ishte regjistruar.
3. Më 22 mars 2019, Paneli ia komunikoi ankesën ShM-së, duke e ftuar Misionin që të paraqesë vërejtje me shkrim mbi çështjet e ngritura në ankesë jo më vonë se data 3 maj 2019.
4. Përmes postës elektronike të datës 19 prill 2019, Misioni kërkoi një zgjatje të afatit për të paraqitur vërejtjet e tij mbi pranueshmërinë dhe meritat e ankesës. Përmes postës elektronike të datës 25 prillit 2019, Paneli e zgjati afatin deri më 3 qershor 2019.

5. Përmes postës elektronike të datës 30 maj 2019, Misioni informoi Panelin se kërkonte informacion shtesë para se t'i përfundonte vërejtjet e tij. Në veçanti, Misioni i kërkoi Panelit që të ftojë ankuesin të ofronte dokumentet e mëposhtme:
  - a. Transkriptin e plotë në gjuhën angleze dhe shqipe i transmetimit "*Drejtësia në Kosovë*" u transmetua më 2 shkurt 2018, ku thuhet se transkripti i ofruar nga ankuesi nuk kishte përfshirë pyetjet e bëra nga gazetari prokurorit të Zyrës së Prokurorisë Speciale të Republikës së Kosovës (PSRK ) dhe ishte vetëm në anglisht; dhe
  - b. Artikullin e plotë nga revista "*Slobodna Bosna*", e cila përmban intervistën e dhënë nga prokurori i PSRK-së më 7 shkurt 2018, ku Misioni deklaroi se artikulli është cituar disa herë nga ankuesi, por nuk ishte dorëzuar forma me shkrim në dosje.
6. Me letrën e datës 13 qershor 2019, ankuesit iu kërkua të siguronin informacion shtesë siç kërkohet nga ShM-ja. Ankuesi u ftua t'i ofronte këto dokumente deri më datën 14 korrik 2019.
7. Më 14 korrik 2019, ankuesi kërkoi një zgjatje të shkurtër të afatit. Paneli e zgjati afatin deri më 15 gusht 2019.
8. Më 30 korrik 2019, ankuesi dorëzoi dokumentet shtesë të kërkuara.
9. Me letrën e datës 5 gusht 2019, Paneli dorëzoi dokumentet shtesë tek ShM-ja dhe ftoi Misionin që të japë komentet e tij mbi pranueshmërinë dhe meritat e çështjeve të ngritura në ankesë deri më 16 shtator 2019.
10. Përmes postës elektronike të datës 3 mars 2020, Misioni tregoi se kishte vendosur t'i jepte përparësi paraqitjes së vërejtjeve të tij mbi pranueshmërinë dhe/ose meritat në rastet e pazgjidhura që datojnë që nga viti 2016, para se të vazhdonte me rastet pasuese.
11. Përmes postës elektronike të datës 12 mars 2020, Misioni informoi Panelin se numri i ankesës 2018-01 ishte "nën shqyrtim" nga Zyra e Misionit për të Drejtat të Njeriut dhe Çështje Ligjore.
12. Më 21 mars 2021, ShM-ja paraqiti vërejtjet e tij mbi pranueshmërinë dhe meritat e ankesës.
13. Më 31 mars 2021, vërejtjet e ShM-së iu dërguan ankuesit, të cilit iu dha afat deri më 31 maj 2021 për të bërë ndonjë parashtrim të mëtejshëm në përgjigje të asaj letre.
14. Më 31 maj 2021, përfaqësuesi i ankuesit konfirmoi me telefon se ata nuk kishin ndërmend të jepnin ndonjë përgjigje të mëtejshme.

## II. FAKTET

15. Ankuesi është banor i Bosnjës dhe Hercegovinës.
16. Më 4 korrik 2014, një prokuror i EULEX-it në PSRK ngriti aktakuzë ndaj N.K. në Gjykatën Themelore të Prishtinës. Ai u akuzua për krim të organizuar, vrasje të rëndë dhe vepra të ndryshme penale në lidhje me drogë, të cilat dyshohet se kishin ndodhur në Bosnjë dhe Hercegovinë.

17. Emri i ankuesit u shfaq në aktakuzë. Në veçanti, u tha se i akuzuari N.K. “në bashkëkryerje” me ankuesin dhe disa persona të tjerë,

*“organizoj, themeloj, mbikëqyri, menaxhoi dhe/ose drejtoi këtë Grup Kriminal të Strukturuar dhe të Organizuar (GKO) ose mori pjesë aktive në këtë GKO, duke e ditur se pjesëmarrja e tij do të kontribuojë në kryerjen e krimit të rëndë të Vrasjes së Rëndë ndaj shefit të bandës rivale. [RD] (...)”.*

18. Aktakuza më tej parashtroi se N.K. kishte,

*“ndjekur, një numër takimesh me [ankuesin dhe persona të tjerë], në Bosnjë dhe Hercegovinë. Pjesëmarrësit e këtyre takimeve formuan një grup kriminal të organizuar dhe të strukturuar për të planifikuar, komplotuar dhe vrarë shefin e bandës rivale [R.D]. (...)”.*

19. Më 1 shkurt 2018, Gjykata Themelore e Prishtinës nxori aktgjykimin e saj (PKR 375/14) kundër N.K. dhe e shpalli fajtor për një pikë të aktakuzës, por e liroi atë nga pikat që lidhen me pjesëmarrjen në një Grup të Organizuar Kriminal së bashku me persona të tjerë, përfshirë ankuesin.

20. Më 2 shkurt 2018, prokurori i EULEX-it i caktuar për rastin mori pjesë në një program televiziv të quajtur “Drejtësia në Kosovë”. Në këtë program, prokurori i EULEX-it u intervistua, së bashku me një numër personash të tjerë që ishin përfshirë në gjykim.

#### **Deklaratat e prokurorit të EULEX-it në intervistë**

21. Gjatë intervistës, prokurori i EULEX-it poashtu përmendi ankuesin. Këtu vijon një fragment:

[...]

**Intervistuesi:** *Prokuror, një nga proceset gjyqësore më të gjata në historinë e gjykimeve në Kosovë ka përfunduar sot, gjykimi kundër [N.K.]. Ai u dënua me gjashtë vjet burg me aktgjykimin e Gjykatës. Si prokuror, a jeni të kënaqur me këtë vendim dhe cili është mendimi juaj për të?*

**Prokurori i EULEX-it:** *Si prokuror për rastin, unë isha i kënaqur që ky i pandehur ishte dënua për një akuzë për trafikim droge, por gjithashtu isha i zhgënjyer që ai nuk ishte dënua për krim të organizuar dhe akuzat për vrasje të rëndë kundër viktimës me emrin [R.D.], i cili konsiderohej një komandant i madh lufte dhe një hero në Bosnjë gjatë luftës në Bosnje.*

**Intervistuesi:** *Një nga çështjet që gjykata përmendi sot është se dëshmitarët ranë në provim kur u pyetën nga mbrojtja. Cili mendoni se është problemi? A ishte sepse dëshmitarët u sfiduan, apo sepse ata kishin probleme me të kaluarën e tyre?*

**Prokurori i EULEX-it:** *Mendoj se është e rëndësishme të theksohet se para gjykimit dhe gjatë gjykimit shumë dëshmitarë tanë u kërcënuan me vdekje. Ne gjithashtu kishim dëshmi se disa prej tyre ishin korrumpuar, ose iu ishte ofruar ryshfet. Dhe për të depërtuar në një rrjet kriminal të mirë-organizuar shpesh ju duhet dhe mënyra e vetme që mund të depërtoni është që në një farë mënyre të bëni që një anëtar, ose anëtarë të organizatës të jenë të gatshëm të paraqiten. Dhe profili i këtyre njerëzve është në përgjithësi arsim i dobët, pa punësim, histori kriminale, dhe lehtësisht i korrumpuar, ose i bindur lehtë nga kërcënimet. Është si krimi klasik i organizuar në Itali i quajtur “Omerta”. Quhet kodi i heshtjes. Nëse thyni kodin e heshtjes, ne do t’ju vrasim, ose do të vrasim familjen tuaj,*

ne do të shkatërrojmë pronën tuaj, ne do të prishim reputacionin tuaj. Dhe ky ishte një rast ku kishte një histori njerëzish të vrarë, makina të tyre të bombarduara, granata të hedhura, media që i shkatërronin ata, në mënyrë që ata të mos gjenin punë. Kështu që ju keni dëshmitarë që patjetër mund të tundohen të ndryshojnë historinë e tyre, dhe kështu. [...] Por kur keni një akuzë serioze si vrasje ose krim i organizuar, kjo është barrë e prokurorisë. Ne duhet të përballojmë barrën dhe ajo duhet të jetë një barrë e madhe, për shkak të një krimi kaq të rëndë. Dhe gjykatësi mendoj se ne nuk e përballuam këtë barrë. Dhe, nuk jam dakord. Por, natyrisht, unë respektoj vendimin e gjykatës. Dhe kjo është arsyeja pse ne kemi një proces apelimi, dhe unë do ta bëj apelimin.

**Intervistuesi:** Janë përmendur përpjekjet për ryshfet të dëshmitarëve, kërcënime dhe kanosje. Nëse keni ndonjë dëshmi, a duhet t'i hetoni këto raste?

**Prokurori i EULEX-it:** Jo vetëm që ka prova të mjaftueshme, në fakt tani po zhvillohet një gjykim në Bosnjë kundër tre të pandehurve, të cilët akuzohen për frikësimin dhe kërcënimin e një prej dëshmitarëve tanë më të rëndësishëm në gjykimin tonë. Një nga emrat e të pandehurit është [ankuesi] dhe ai po ndiqet penalisht në Bosnjë tani, së bashku me dy shokët e tij të ngushtë për kërcënimin dhe frikësimin e një dëshmitari tonë. Pra, po, përgjigjja e pyetjes suaj është po, ka prova të mjaftueshme dhe ka një proces gjyqësor në lidhje me këta të pandehur për më shumë se një vit.

**Intervistuesi:** Ju thoni se krimi në Ballkan është i ngjashëm me atë në Itali. Kush është shefi dhe a punon ai nga rrjeti kriminal në Ballkan?

**Prokurori i EULEX-it:** Epo, në aktakuzën tonë ne pretendojmë se [ankuesi] urdhëroi vrasjen e [R.D.], dhe se i pandehuri [N.K.] është një ushtar besnik dhe një person i rangut të lartë në këtë grup të organizuar kriminal, gjeti vrasësit dhe ata kryen një atentat shumë mirë të ekzekutuar, një vrasje brutale të kësaj viktime. Nëse grupi i organizuar kriminal vazhdon ende, nuk e di. Por sigurisht që është një mundësi. [...]

**Intervistuesi:** Rasti u hetua kryesisht në Bosnjë. A është hetuar siç duhet dhe a janë dorëzuar të dhënat? Dhe a ishin provat e mjaftueshme apo mund të ishin hetuar më tej?

**Prokurori i EULEX-it:** Ishte një sfidë shumë e madhe që na u dha ky rast kur të gjitha provat, në thelb të gjitha provat dhe të gjithë dëshmitarët ishin në Bosnjë dhe Serbi, apo diku tjetër. [...] Dhe kështu kishim një sfidë të jashtëzakonshme sepse të gjitha dëshmitë tuaja dhe të gjithë dëshmitarët tuaj janë në Bosnjë. Ata i nënshtrohen kërcënimit dhe ryshfetit atje. Ata nuk kanë para, nuk kanë të ardhme. Ata kanë frikë për familjet e tyre. [Ankuesi] kishte perandorinë e tij mediale dhe një nga një, ai do të shkatërronte reputacionin e dëshmitarëve tanë në median e tij. Pra, kush dëshiron të dëshmojë? Kush është i gatshëm? Dhe ne madje kishim probleme për të marrë dosjen e plotë të lëndës. Bëra pesë udhëtime në Sarajevë për t'i marrë provat. Dhe, me kalimin e kohës, ne zhvilluam bashkëpunim me Bosnjën, por ishte shumë, shumë e vështirë.

**Intervistuesi:** Ju përmendët se [N.K.] erdhi në Kosovë për të shmangur gjykimin në Bosnjë. Çfarë mendoni, cili ishte objektivi i tij? Për të shmangur procesin dhe për të ardhur dhe për t'u gjykuar nga gjykata dhe një gjyqtar dhe një prokuror i financuar nga Bashkimi Evropian?

**Prokurori i EULEX-it:** Epo, e dini, në një farë mase po më kërkoni të spekuloj, por mbase ai kurrë nuk mendoj se do të arrestohej në Kosovë. Dhe për tetë muaj ai nuk ishte arrestuar. Dhe nëse ai nuk do të ishte arrestuar, mendoj, ai ende do të fshihej në Kosovë. Pra, nuk e di. Unë nuk mund t'ju them se çfarë ndodh në mendjen e tij, por ne i qëndrojmë aktakuzës sonë dhe besojmë se ai ishte përfshirë në këtë vrasje brutale.

[...]

### **Veprimi fillestar i ankuesit**

22. Më 8 shkurt 2018, ankuesi i shkroi kryeprokurorit të EULEX-it ankesë për deklaratat e dhëna nga prokurori i EULEX-it në intervistë.
23. Ankuesi i është referuar në mënyrë specifike një aktvendimi të kryetarit të Gjykatës Themelore të Prishtinës (PPKR 86/13) të datës 4 dhjetor 2014, duke urdhëruar, *ndër të tjera*, që,

*“Paraqitja dhe publikimi i akuzave kundër të pandehurit [N.K.] në tekstin e mëtejshëm nuk do të përfshijë emrat e personave që pretendohen nga prokuroria si bashkëkryerës jo i paditur në aktakuzën PPS 42/13. Kjo përfshin si formën verbale dhe të shkruar”.*

24. Ankuesi gjithashtu iu referua Vendimit dhe Gjetjeve të datës 19 tetor 2016 të Panelit për Shqyrtimin e të Drejtave të Njeriut në lëndën nr. 2014-37, i cili kishte konstatuar shkelje të të drejtave të ankuesit sipas nenit 8 të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut (KEDNj) dhe i kishte bërë rekomandimet e mëposhtme ShM-së të EULEX-it:

- a. *ShM-ja duhet të bëjë një deklaratë duke pranuar se rrethanat e rastit përbënin një shkelje të të drejtave të ankuesit që i atribuohen veprimeve të EULEX-it në kryerjen e mandatit të tij ekzekutiv;*
- b. *ShM-ja duhet t'i sigurojë kopjen e këtij vendimi prokurorëve të EULEX-it përmes kanaleve përkatëse. Kjo duhet të shërbejë për të informuar prokurorët e EULEX-it për natyrën e përgjithshme të një obligimi për ta bërë prioritet mbrojtjen e të drejtave dhe lirive të jo vetëm të dyshuarve dhe të akuzuarve, por edhe personave të tjerë të përfshirë në rastet që ata hetojnë.*

(Shih: [Decision and findings 2014-37-a.pdf \(hrrp.eu\)](http://hrrp.eu))

25. Ankuesi në ankesën e tij më 8 shkurt 2018 kërkoi që masat e mëposhtme të zbatohen nga kryeprokurori i EULEX-it:

- *Së pari*, për t'i kërkuar falje publike [ankuesit], e cila shpjegon qartë se:
  - *[Ankuesi] nuk është i dyshuar ose i pandehur në rastin [N.K.]; dhe*
  - *Nuk ka pasur asnjë përcaktim gjyqësor se [ankuesi] ishte përfshirë në vrasjen e supozuar të [R.D.] dhe Gjykata Themelore e Prishtinës e liroi [N.K.] nga vrasja e pretenduar e [R.D.].*
- *Së dyti*, të kërkojë nga BIRN (Rrjeti Ballkanik i Gazetarisë Hulumtuese) të tërheqë artikullin e vet në lidhje me [N.K.], ose të fshijë çdo referencë ndaj [ankuesit] dhe të tërheqë autorizimin për çdo video që është në dispozicion në faqe të tjera; dhe
- *Së treti*, në bazë të shkeljes së hapur të [prokurorit të EULEX-it] të një urdhri mbrojtës të Gjykatës dhe direktivave të përcaktuara nga Paneli [për Shqyrtimin e të Drejtave të Njeriut], të tërhiqet [prokurori i EULEX-it] nga rasti [N.K.] dhe të caktohet një prokuror, i cili është udhëzuar siç duhet për rëndësinë e respektimit të prezumimit të pafajësisë dhe të drejtave të personave të tretë të përfshirë në rastin [N.K.].

26. Me letrën e datës 12 shkurt 2018, kryeprokurori i EULEX-it hodhi poshtë ankesat. Në mënyrë të veçantë, kryeprokurori i EULEX-it u shpreh, ndër të tjera, se,

*"[...] Asgjë nga ajo që u tha nga [prokurori i EULEX-it] gjatë intervistës nuk është e panjohur për publikun ose e ndryshme nga ajo që [u] propozua nga prokurori i lëndës gjatë gjithë procedurës penale.*

*Gjatë intervistës [prokurori i EULEX-it] përshkroi në terma të përgjithshëm kërcënimet dhe ofertat e ryshfetit që një numër dëshmitarësh në rastin që dyshohet se kanë marrë para dhe gjatë gjyqimit, shpjeguan fenomenin sociologjik që qëndron pas refuzimit për të dëshmuar dhe mohimin e deklaratave të mëparshme nga disa dëshmitarë në kontekste të caktuara dhe iu përgjigjën pyetjes së gazetarit në lidhje me provat e frikësimit të dëshmitarëve.*

*Në lidhje me këtë të fundit, ekzistenca e një procesi gjyqësor që po vazhdon në Bosnjë gjatë një viti kundër tre të pandehurve dhe që kanë të bëjnë me akuzat për kanosje të njërës prej dëshmitarëve të akuzës në rastin PPKR 86/13 u përmend gjatë intervistës.*

*E megjithatë, në asnjë pjesë të intervistës nuk gjeta ndonjë deklaratë të [prokurorit të EULEX-it] se të pandehurit në atë gjykim janë fajtorë ose se ata do të shpallen fajtorë. [...]*

*Bazuar në atë që u përmend më sipër, unë nuk gjej në intervistën e dhënë nga [prokurori i EULEX-it] ndonjë qëllim për të shpifur për të pandehurit në rastin që po zhvillohet në Bosnjë dhe/ose për të vënë në pikëpyetje të drejtën për prezumimin e pafajësisë që ata gëzojnë. [...]*

*[...] Në lidhje me kërkesën tuaj për të miratuar masa për të ruajtur prezumimin e pafajësisë dhe reputacionin e [ankuesit], unë konsideroj se deklaratat e bëra nga [prokurori i EULEX-it] gjatë intervistës (1) lidhur me ekzistencën në Bosnjë të procedimet penale kundër tre të pandehurve për kanosje të pretenduar të dëshmitarit të prokurorisë dhe (2) për rolin e pretenduar të luajtur nga [ankuesi] në vrasjen e pretenduar të [R.D.] nga [N.K.] u dhanë pa asnjë qëllim për të paragjykuar prezumimin e pafajësisë (e para) dhe reputacionin (e dyta) e [ankuesit]. [...]*

*Megjithatë, më duket se mënyra se si është përpiluar aktakuza, lëshimi i mëvonshëm i urdhrës nga kryetari i trupit gjykues dhe shqetësimi legjitim i ngritur në letrën tuaj e bën të nevojshme që të hiqet çdo dyshim në lidhje me pozicionin procedural të [ankuesit] në rastin PPKR 86/13 (PPS 42/13)".*

27. Më 14 shkurt 2018, si pasojë e konsideratave të shprehura në letrën e tij, kryeprokurori i EULEX-it lëshoi njoftimin për shtyp si në vijim:

**"Prishtinë, 14 shkurt 2018** - Në lidhje me intervistën e transmetuar më 2 shkurt 2018 me programin televiziv "Drejtësia në Kosovë" dhe që ka të bëjë me vendimin e fundit të gjykatës në rastin kundër [N.K.], Zyra e Prokurorisë e EULEX-it dëshiron të sqarojë se në asnjë moment gjatë procedurës penale para Gjykatës Themelore të Prishtinës [ankuesi] nuk ishte i pandehur dhe se nuk ka pasur asnjë vendim gjyqësor që [ankuesi] ishte përfshirë në ndonjë mënyrë në vrasjen e pretenduar të [R.D.]".

### III. ANKESA

28. Ankuesi pretendon se veprimet e prokurorit të EULEX-it kanë shkelur të drejtat e tij në dhënien e deklaratave publike që krijuan përshtypjen se:

- a. Ankuesi u padit për vrasje në rastin kundër N.K.;
- b. Është vërtetuar faktikisht se ankuesi është gjetur të jetë përgjegjës për akte të rënda të kanosjes së dëshmitarëve, përfshirë kërcënimet me vdekje.

29. Ankuesi pretendon se këto veprime:

- a. Kanë shkelur prezumimin e tij të pafajësisë siç mbrohet nga neni 6(2) i KEDNj-së; dhe
- b. ka shkelur të drejtën e tij për jetë private duke dëmtuar reputacionin e tij sipas nenit 8 të KEDNj-së.

30. Ankuesi pretendon se serioziteti dhe dëmi i shkaktuar nga këto shkelje janë përkeqësuar më tej nga:

- a. Fakti që prokurori i EULEX-it ishte udhëzuar më herët nga gjyqtari i Gjykatës Themelore të Prishtinës dhe Paneli për Shqyrtimin e të Drejtave të Njeriut se deklarata të tilla do të minonin mbrojtjen dhe sigurinë e ankuesit dhe do të shkelnin të drejtat e tij sipas nenit 8 të KEDNj-së; dhe
- b. Dështimi i Misionit për t'i respektuar plotësisht direktivat e Panelit për Shqyrtimin e të Drejtave të Njeriut për të ndërmarrë hapa të veçantë për të siguruar që prokurorët e EULEX-it nuk kanë kryer shkelje të mëtejshme të të drejtave të ankuesit dhe për të lëshuar një deklaratë që do të kishte ndihmuar në rikthimin e reputacionit të ankuesit.

31. Ankuesi kërkon që ShM-ja të ftohet që:

- a. Të udhëzojë shefin e PSRK-së që të tërheqë prokurorin në fjalë, i cili është përgjegjës për shkeljet në rritje të drejtave të ankuesit, nga rasti në vazhdim kundër N.K.; dhe
- b. T'i kërkojë falje publike ankuesit për shkeljen e të drejtave të tij siç është përcaktuar më sipër.

#### **IV. KËRKESË PËR MASË TË PËRKOHSHME**

32. Ankuesi pohon se masat e përkohshme janë të nevojshme për të siguruar që e drejta e tij për një gjykim të drejtë në procedurat në Sarajevë të mos paragjykohet më tej përmes veprimeve të EULEX-it.

33. Për këtë qëllim, ankuesi kërkon që Paneli të urdhërojë autoritetet e prokurorisë së EULEX-it që:

- a. të nxjerrin një udhëzim të brendshëm në lidhje me atë që asnjë prokuror i EULEX-it nuk duhet t'i referohet ankuesit në deklaratat e tyre publike, ose procedurave në vazhdim në Sarajevë në lidhje me ankuesin;
- b. të kërkohet nga BIRN (Rrjeti Ballkanik i Gazetarisë Hulumtuese) të tërheqë artikullin e tij në lidhje me N.K. që i referohet deklaratave të prokurorit të EULEX-it ose të fshihet çdo referencë ndaj ankuesit dhe të tërheq autorizimin për çdo video që është në dispozicion në faqet e tjera; dhe
- c. të lëshohet një deklaratë që mund të komunikohet nga ankuesi tek autoritetet përkatëse në Sarajevë, me qëllim që deklaratat e prokurorit të EULEX-it të mos konsiderohen si ndonjë pasqyrim i saktë i gjetjeve dëshmuese të Gjykatës Themelore në rastin kundër N.K.

## V. VLERSIMI I PANELIT I KËRKESËS PËR MASË TË PËRKOHSHME

34. Paneli rikujton rregullën 22. Masat e përkohshme, paragrafi 1, të rregullores së tij të punës:

*“Paneli, ose kur është e përshtatshme, kryesuesi i tij, me kërkesë të ankuesit, ose sipas gjykimit të tij, mund t’i propozojë ShM-së që një masë e përkohshme e konsideron të nevojshme të zbatohet në interes të zhvillimit të duhur të procedurave para tij. SHM-ja do të marrë një vendim”.*

35. Paneli vëren se rregulla 212(1) parasheh që Paneli mund t’i “propozojë një masë të përkohshme” ShM-së dhe nuk mund të lëshojë “urdhra” për EULEX-in ose anëtarët e stafit të tij.
36. Paneli thekson më tej se mandati ekzekutiv i EULEX-it në sistemin e drejtësisë në Kosovë ka përfunduar më 14 qershor 2018.
37. Në ndërkohë, siç u theksua në parashtrimet e ShM-së për pranueshmërinë më poshtë, procedurat gjyqësore kundër ankuesit në Bosnjë dhe Hercegovinë në lidhje me akuzën e kanosjes së dëshmitarëve, përfundimisht kishin marrë në një aktgjykim të Kolegjit të Apelit më 25 tetor 2018.
38. Si pasojë, Paneli konstaton se kërkesa e ankuesit për propozimin e një mase të përkohshme është bërë e parëndësishme.
39. Prandaj, Paneli refuzon kërkesën e ankesës për propozimin e një mase të përkohshme.

## VI. PARASHTRIMET E PALËVE LIDHUR ME PRANUESHMËRINË

### Ankuesi

40. Siç u përmbledh më lart, ankuesi pretendon se prokurori i EULEX-it i caktuar për procedural penale kundër N.K. kishte bërë deklarata publike në një intervistë televizive që shkelnin të drejtat e ankuesit për prezumimin e pafajësisë në lidhje me procedimet penale kundër tij në Bosnjë dhe Hercegovinë, të mbrojtura nga neni 6(2) i KEDNj-së. Për më tepër, ankuesi pretendon se e drejta e tij për respektimin e jetës së tij private siç mbrohet nga neni 8 i KEDNj-së është shkelur për shkak të dëmtimit të reputacionit të tij të shkaktuar nga deklaratat e prokurorit të EULEX-it.
41. Lidhur me nenin 6(2) të KEDNj-së, ankuesi pohon se ky nen do të shkelej nëse një zyrtar publik përdor një gjuhë që do të inkurajojë publikun të besojë se një i dyshuar është fajtor, ose të paragjykojë ndryshe vlerësimin e fakteve nga gjykata kompetente (shih: Aktgjykimi i GJEDNj-së i datës 24 prill 2008, *Ismoilov dhe të tjerët kundër Ruisë*, nr. 2947/06, paragrafi 61; Aktgjykimi i GJEDNj-së i datës 26 mars 2002, *Butkevičius kundër Lituanië*, nr. 48297/99, paragrafi 53).
42. Ankuesi parashtron më tej se detyra për të respektuar prezumimin e pafajësisë zbatohet gjithashtu për deklaratat që kanë një lidhje të ngushtë me procedurat penale që zhvillohen në një juridiksion tjetër. Edhe pse procedimet kundër ankuesit për pengim të drejtësisë po zhvillohen në Bosnjë, këto procedura janë të lidhura ngushtë me rastin kundër N.K. që po zhvillohen në Kosovë. (Shih: Aktgjykimi i GJEDNj-së i datës 24 prill 2008, *Ismoilov dhe të tjerët kundër Ruisë*, nr. 2947/06, paragrafi 163).



43. Ankuesi pretendon se me deklaratat e tij, prokurori i EULEX-it shkoi përtej asaj që vetëm të pretendonte një dyshim se ankuesi ishte përfshirë në kanosjen e dëshmitarëve, por gjithashtu pretendoi se ankuesi ishte pjesë e një organizate kriminale dhe e përshkroi atë në termat që sugjerorin se ishte një fakt i vërtetuar.
44. Lidhur me nenin 8 të KEDNj-së, ankuesi parashtron se praktika gjyqësore e Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut ka përcaktuar se kjo e drejtë përfshin mbrojtjen e reputacionit të një personi, për sa kohë që *“publikimi përbën një sulm të drejtpërdrejtë ndaj jetës private të një personi të një rëndësie të tillë që të komprometojë integritetin e tij personal”* (Shih Aktgjykimi i GJEDNj-së i datës 21 shtator 2010, *Polanco Torres dhe Movilla Polanco kundër Spanjës*, nr. 34147/06, paragrafi 40).
45. Ankuesi parashtron se deklaratat e prokurorit të EULEX-it në lidhje me ankuesin përbëjnë një sulm të rëndë ndaj reputacionit të tij. Deklarata e prokurorit të EULEX-it se aktakuza pretendonte se ankuesi kishte urdhëruar N.K. për vrasjen e R.D. krijoi përshtypjen se ankuesi ishte akuzuar zyrtarisht për vrasje dhe kundërshtoi gjetjet e Gjykatës Themelore të Prishtinës, e cila e kishte liruar N.K. për vrasjen e R.D.
46. Për më tepër, me deklaratat e tij, prokurori i EULEX-it kundërshtoi aktvendimin e kryetarit të Gjykatës Themelore të Prishtinës të datës 44 dhjetor 2014 për t'u përmbajtur nga përmendja e emrit të ankuesit në lidhje me aktakuzën.
47. Ankuesi gjithashtu kujtoi vendimin e Panelit në lëndën nr. 2014-37, ku Paneli kishte gjetur se deklarata të tilla si ato të bëra nga prokurori i EULEX-it *“[ishin] në gjendje ta stigmatizonin atë dhe të kishin një ndikim të madh në të jetën personale dhe reputacionin e tij”*. (Shih: Y.B. kundër EULEX-it, Vendimi dhe Gjetjet e datës 19 tetor 2016, par. 53).
48. Ankuesi më tej parashtron se dështimi i ShM-së për të *“bërë një deklaratë duke pranuar se rrethanat e rastit përbënin një shkelje të të drejtave të ankuesit”*, siç rekomandohet nga Paneli në vendimin e tij të lartpërmendur, ka nënkuptuar se dëmtimi i reputacioni i ankuesit është rritur.

### **Shefi i Misionit (“ShM”)**

49. Në vërejtjet e tij mbi ankesën, ShM-ja parashtrroi se,

“[...] Ka arsye të mjaftueshme që ankesa të hiqet nga lista e ankesave në përputhje me rregullën 29 e *tutje* të rregullores së punës të Panelit, sepse ankesat e përfshira në të kanë të bëjnë veçanërisht me nenin 6(2) dhe nenin 8 të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, janë zgjidhur plotësisht që nga paraqitja e ankesës në shkurt të vitit 2018“.

### **Zbatimi i rregullës 22 e *tutje* të rregullores së punës së Panelit**

50. Misioni vuri në dukje se ankesa mban datën 13 shkurt 2018 dhe se ankesa iu komunikua ShM-së për vërejtjet e tij më 22 mars 2019. Misioni parashtron se në periudhën midis atëherë kur ishte parashtruar rasti në fillim dhe komunikimit të tij tek ShM-ja kanë ndodhur një numër zhvillimesh të rëndësishme.
  - a. Së pari, më 14 qershor 2018, mandati ekzekutiv i EULEX-it në sistemin e drejtësisë në Kosovë përfundoi dhe të gjitha funksionet prokuroriale dhe juridiksionale të Misionit përfunduan në atë datë, duke çuar në largimin e të gjithë gjyqtarëve dhe prokurorëve ndërkombëtarë nga Misioni. Sipas këtij zhvillimi, kërkesa e ankuesit, *“Të udhëzojë kryetarin e PSRK-së që të tërheqë*

*prokurorin në fjalë, i cili është përgjegjës për shkeljet në rritje të të drejtave të ankuesit, nga lënda në vazhdim e sipër kundër N.K”, është bërë jorelevante.*

- b. Së dyti, më 25 tetor 2018, Kolegji i Apelit i Gjykatës së Bosnjës dhe Hercegovinës (BH) dha një vendim apeli në rastin e ankuesit dhe të tjerëve, duke hedhur poshtë si të pabazuar ankesën e paraqitur nga Zyra e prokurorit të BH, dhe duke lënë në fuqi aktgjykimin e dhënë nga Gjykata e BH më 16 maj 2018 që e liron ankuesin nga akuzat. Prandaj, Misioni parashtron se është e qartë se asnjë ndërhyrje në të drejtën e ankuesit për një gjykim të drejtë nuk ka ndodhur ndonjëherë. Tre muaj pas transmetimit të programit televiziv, ankuesi u lirua nga një gjykatë e shkallës së parë dhe pastaj pesë muaj më vonë nga një vendim përfundimtar i gjykatës.
- c. [...]
- d. Së katërti, në përgjigje të letrës së ankuesit të 8 shkurtit 2018, më 14 shkurt 2018, Misioni përmes zyrës së kryeprokurorit të shtetit të Kosovës, lëshoi një sqarim për shtyp duke theksuar se, “[...] asnjëherë gjatë procedurave penale pranë Gjykatës Themelore të Prishtinës [ankuesi] nuk ishte i pandehur dhe se nuk ka pasur ndonjë vendim gjyqësor që [ankuesi] ishte përfshirë në çfarëdo mënyre në vrasjen e pretenduar të [R.D.]”.

51. Sipas këtij informacioni, Misioni parashtron se të gjitha çështjet e pretenduara në ankesë janë zgjidhur, dhe se, prandaj, ankesa duhet të hidhet poshtë nga Paneli në përputhje me rregullën 29 e *tutje*, paragrafi 1(b), i rregullores së punës.

#### **Ankesa qartazi e pabazuar**

- 52. Përndryshe, nëse Paneli vendos të mos e heq ankesën nga lista e ankesave, pjesërisht ose plotësisht, Misioni parashtron që ankesa duhet të shpallet e papranueshme si qartazi e pabazuar.
- 53. Misioni parashtron se deklaratat e dhëna nga prokurori i EULEX-it gjatë programit televiziv “*Drejtësia në Kosovë*” më 2 shkurt 2018 nuk mund të konsiderohen si kërcënim për prezumimin e pafajësisë në lidhje me procedurat gjyqësore në Bosnjë dhe Hercegovinë, as sulm serioz mbi reputacionin e ankuesit që arrin një shkelje të së drejtës së tij për respektimin e jetës së tij private, siç mbrohet nga neni 8 i KEDNj-së.
- 54. Lidhur me pretendimet për shkelje të nenit 6(2) të KEDNj-së, Misioni parashtron se vërejtjet e bëra në intervistë nuk mund të konsiderohen si deklaratat paragjyqëse brenda kuptimit të KEDNj-së. Misioni pranon se prokurori i EULEX-it mund të kishte qenë më i kujdesshëm gjatë intervistës, dhe në atë kohë ai lëshoi menjëherë një deklaratë sqaruese, e cila u shpërnda më 14 shkurt 2018 në një gamë të gjerë të mediave.
- 55. Misioni pohon se, edhe nëse dikush pranon që deklaratat publike të prokurorit të EULEX-it ishin teorikisht të dëmshme për rastin e ankesës në Bosnjë, lirimi përfundimtar i ankuesit në tetor të të njëjtit vit vërteton dhe demonstroi kategorikisht pa dyshim se frika e ankuesit se prezumimi i pafajësisë ishte ose do të paragjykohej në mënyrë objektive nuk justifikoheshin në këtë rast, dhe kështu nuk ka dëshmi konkrete për ndonjë ndërhyrje në të drejtën e tij për t’u supozuar i pafajshëm nga akuzat e ngritura kundër tij në procedurat në Bosnjë.
- 56. Lidhur me pretendimet për shkelje të nenit 8 të KEDNj-së, Misioni vëren se, sipas jurisprudencës së Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut, në mënyrë që një ndërhyrje në reputacionin e dikujt të hyjë në fushën e mbrojtjes së jetës private, një sulm ndaj

reputacionit të një personi duhet të arrijë një nivel të caktuar serioziteti dhe duhet të shkaktojë paragjykime për gëzimin personal të së drejtës për jetën private (Shih: Aktgjykimi i GJEDNj-së i datës 7 shkurt 2012, *Axel Springer AG kundër Gjermanisë*, Nr. 39954/08, par. 83; Aktgjykimi i GJEDNj-së i datës 29 mars 2016, *Bédat kundër Zvicrës*, nr. 56925/08, paragrafi 72; Aktgjykimi i GJEDNj-së i datës 27 qershor 2017, *Medžlis Islamske Zajednice Brčko dhe të tjerët kundër Bosnjës dhe Hercegovinës*, nr. 17224/11, par.76).

57. Ndërsa Misioni pranon se prokurori i EULEX-it mund të ishte më i kujdesshëm gjatë intervistës së tij, Misioni konsideron se kishte sqaruar çdo keqkuptim me deklaratën e tij për media të datës 14 shkurt 2018.
58. Për më tepër, Misioni parashtrohet se nuk është vërtetuar se intervista është shpërndarë gjerësisht në Bosnjë dhe Hercegovinë. Misioni pretendon se ishte në gjendje të identifikonte vetëm disa artikuj që i referoheshin intervistës.
59. Më konkretisht, Misioni parashtrohet se ankuesi nuk ka ofruar ndonjë dëshmi konkrete se jeta e tij private është komprometuar në çfarëdo mënyre nga deklaratat e bëra nga prokurori i EULEX-it në intervistë, e cila u transmetua vetëm në Kosovë. Në atë kuptim, Misioni vuri në dukje se ankuesi vazhdoi të ishte anëtar i kuvendit të Bosnjës dhe Hercegovinës deri më 23 dhjetor 2019, dhe midis 23 dhjetorit 2019 dhe 2 qershorit 2020, ai shërbeu si ministër i Sigurisë në qeverinë e Bosnjës dhe Hercegovina.
60. Sipas këtyre konsideratave, si në lidhje me nenin 6(2) ashtu edhe me nenin 8 të KEDNj-së, Misioni kërkon që Paneli ta deklarojë ankesën të papranueshme si qartazi të pabazuar.

## VII. VLERËSIMI I PANELIT LIDHUR ME PRANUESHMËRINË E LËNDËS

61. Para shqyrtimit të bazueshmërisë së ankesës, Paneli duhet të vendosë nëse do t'i pranojë ankesat, duke marrë parasysh kriteret e pranueshmërisë të përcaktuara në rregullën 29 të rregullores së tij të punës.
62. Paneli rithekson se sipas rregullës 25, paragrafi 1, të rregullores së tij, Paneli mund të shqyrtojë vetëm ankesat në lidhje me shkeljet e të drejtave të njeriut nga EULEX-i Kosovë në kryerjen e mandatit të tij ekzekutiv.
63. Paneli rithekson se veprimet ose mosveprimet që u atribuohen prokurorëve gjatë fazës hetimore të procedurës penale nuk mund të konsiderohen si të kryera në kontekstin e "procedurave gjyqësore". Veprimet e një prokurori të EULEX-it të marra gjatë shqyrtimit të një rasti janë pjesë e mandatit ekzekutiv të EULEX-it Kosovë dhe prandaj bien në kuadër të mandatit të Panelit deri të paktën në kohën kur është ngritur një aktakuzë në një gjykatë kompetente për të shqyrtuar meritat e një rast (shih, *Thaqi kundër EULEX-it*, nr. 2010-02, 14 shtator 2011, paragrafët 63-64).
64. Paneli konsideron, *mutatis mutandis*, se deklaratat e bëra në publik nga një prokuror i EULEX-it pas përfundimit të një gjykimi penal gjithashtu nuk mund të konsiderohen si është bërë në kontekstin e "procedurave gjyqësore", por mbeten brenda përkufizimit të mandatit ekzekutiv të EULEX-it.
65. Prandaj, Paneli konstaton se deklaratat e bëra nga prokurori i EULEX-it në programin televiziv "Drejtësia në Kosovë" të datës 2 shkurt 2018 hyjnë në fushëveprimin e juridiksionit të Panelit.

### **Lidhur me kërkesën për të hequr lëndën jashtë listës së ankesave**

66. Në parashtrirat e tij, Misioni argumenton se çështjet e ngritura në ankesë janë zgjidhur plotësisht, për shkak të (a) përfundimit të mandatit ekzekutiv të EULEX-it më 14 qershor 2018; (b) shfajësimin të ankuesit në një vendim përfundimtar nga Kolegji i Apelit i Gjykatës së Bosnjës dhe Hercegovinës më 25 tetor 2018; dhe (c) sqarimit publik të 14 shkurtit 2018 të lëshuar nga kryeprokurori i EULEX-it lidhur me statusin e ankuesit në procedurat penale në Kosovë.
67. Për këto arsye, Misioni parashtron se nuk është më e justifikuar që Paneli të vazhdojë shqyrtimin e ankesës dhe kjo duhet të anulohet në përputhje me rregullën 29 e *tutje*, paragrafi 1(b), të rregullores së Punës.
68. Paneli nuk mund të pajtohet me këtë linjë arsyetimi. Ndërhyrjet e pretenduara në të drejtat e ankuesit u bënë në një moment të caktuar në kohë dhe Misionit nuk duhet t'i lejohet të shpëtojë nga përgjegjësia për këto ndërhyrje të supozuara vetëm se ka kaluar kohë. Paneli konsideron se ndërhyrjet e pretenduara në të drejtat e ankuesit meritojnë shqyrtim të mëtejshëm, pavarësisht nga ngjarjet e mëvonshme.
69. Prandaj, Paneli refuzon kërkesën e Misionit për të hequr ankesën nga lista e ankesave.
70. Ankesa i referohet ndërhyrjeve të pretenduara në dy të drejta të mbrojtura nga KEDNj-së, përkatësisht të drejtën për prezumimin e pafajësisë të mbrojtur nga neni 6(2) dhe të drejtën për respektimin e jetës së tij private të mbrojtur nga neni 8. Paneli do të shqyrtojë pranueshmërinë e secilës ankesë me radhë.

### **Lidhur me prezumimin e pafajësisë**

71. Ankuesi pohon se, me deklaratat e tij, prokurori i EULEX-it ushtroi ndikim të padrejtë mbi procedurat penale me akuzën e pengimit të drejtësisë që po kryhej kundër ankuesit në gjykatat e Bosnjës dhe Hercegovinës. Ankuesi pretendon se, për shkak se procedurat në Bosnjë kishin të bënin me frikësimin e një dëshmitari në procedurat në Kosovë, ekziston një "lidhje e ngushtë" midis të dy grupeve të procedurave. Në mbështetje të argumentit të tij, ankuesi u mbështet në aktgjykimin e GjEDNj-së në lëndën *Ismoilov dhe të tjerët kundër Ruisë* (op.cit. par. 41).
72. Përveç kësaj, ankuesi pohon se intervista televizive e prokurorit të EULEX-it ishte në dispozicion në Bosnjë dhe Hercegovinë dhe se deklaratat e tij në lidhje me ankuesin ishin raportuar gjerësisht në Bosnjë.
73. Misioni pohon se deklaratat e bëra nga prokurori i EULEX-it në programin televiziv nuk mund të konsiderohen si paragjyqese për prezumimin e pafajësisë, në kuptim të nenit 6(2) të KEDNj-së. Misioni parashtron se nuk ka dëshmi konkrete për të mbështetur këtë pretendim, aq më tepër sepse ankuesi u lirua në shkallën e fundit nga Kolegji i Apelit i Gjykatës në Bosnjë dhe Hercegovinë. Për më tepër, Misioni parashtron se nuk është vërtetuar se intervista e prokurorit të EULEX-it kishte "qarkulluar gjerësisht" në Bosnjë dhe Hercegovinë.
74. Misioni konsideron se kjo ankesë duhet të shpallet e papranueshme si qartazi e pabazuar.
75. Paneli kujton aktgjykimin e GjEDNj-së në *Ismoilov dhe të tjerët kundër Ruisë*, i cili kishte të bënte me deklaratat e bëra nga zyrtarë në Rusi në kontekstin e procedurave të ekstradimit në Uzbekistan. GjEDNj-ja përcaktoi parimet e përgjithshme në lidhje me prezumimin e pafajësisë si më poshtë:

“161. Presumimi i pafajësisë i mishëruar në paragrafin 2 të nenit 6 është një nga elementët e gjykimit të drejtë penal që kërkohet nga paragrafi 1 (shih *Allenet de Ribemont kundër Francës*, aktgjykimi i 10 shkurtit 1995, Seria A nr. 308, § 35 ) Ai ndalon shprehjen e parakohshme nga vetë gjykata të mendimit se personi “i akuzuar për një vepër penale” është fajtor para se të provohet ashtu sipas ligjit [...] Ai gjithashtu mbulon deklaratat e bëra nga zyrtarë të tjerë publikë në lidhje me hetimet penale në pritje, të cilat inkurajojnë publikun të besojë se i dyshuari është fajtor dhe të paragjykojë vlerësimin e fakteve nga autoriteti gjyqësor kompetent [...]”.

76. Në lidhje me deklaratat e zyrtarëve publikë në një vend që japin deklarata në lidhje me fajësinë ose pafajësinë në lidhje me procedimet penale që zhvillohen në një vend tjetër, ky aktgjykim i GjEDNJ-së thekson se,

“163. [...] Në rastin aktual, Gjykata gjithashtu duhet të konstatojë nëse ka pasur ndonjë lidhje të ngushtë, në legjislacion, praktikë apo fakt, midis deklaratave të kundërshtuara të bëra në kontekstin e procedurave të ekstradimit dhe procedimeve penale në pritje kundër aplikantëve në Uzbekistan që mund të konsiderohen të mjaftueshme për t'i shpallur aplikantët “të akuzuar për një vepër penale” sipas kuptimit të nenit 6 § 2 të Konventës [...].

164. Gjykata konstaton se ekstradimi i ankuesve ishte urdhëruar me qëllimin që të bëhej ndjekja penale e tyre. Prandaj, procedurat e ekstradimit ishin një pasojë e drejtpërdrejtë, dhe shoqëruese, e hetimit penal në pritje kundër aplikuesve në Uzbekistan. Prandaj gjykata konsideron se kishte një lidhje të ngushtë midis procedimeve penale në Uzbekistan dhe procedurave të ekstradimit që justifikonin shtrirjen e fushës së zbatimit të nenit 6 § 2 në këtë të fundit. [...]

77. Paneli thekson se procedurat penale kundër ankuesit në Bosnjë dhe Hercegovinë ishin të lidhura me procedimet penale të kryera në Kosovë vetëm në atë masë që procedurat në Bosnjë dhe Hercegovinë kishin të bënin, *ndër të tjera*, me frikësimin e një dëshmitari të rëndësishëm në procedurat në Kosova. Asnjë dëshmi nuk është paraqitur për të treguar se procedurat në Bosnjë dhe Hercegovinë ose kishin filluar si pasojë e procedurave në Kosovë, ose se autoritetet gjyqësore në Bosnjë dhe Hercegovinë ishin të lidhur në ndonjë mënyrë me autoritetet gjyqësore në Kosovë. Në të vërtetë, nuk ka asnjë traktat ekstradimi në mes të Kosovës dhe Bosnje dhe Hercegovinës.
78. Në këto rrethana, Paneli nuk është i bindur se çdo deklaratë e bërë nga një zyrtar publik në Kosovë mund në ndonjë mënyrë objektive të cenojë drejtësinë e një procesi penal që po zhvillohet në Bosnjë dhe Hercegovinë. Paneli konsideron se ankuesi nuk e ka vërtetuar pretendimin e tij se deklaratat e bëra nga prokurori i EULEX-it në programin televiziv “Drejtësia në Kosovë” kishin një lidhje mjaft të ngushtë me procedurat në Bosnjë dhe Hercegovinë, aq sa ato kanë shkelur të drejtën e ankuesit për prezumim të pafajësisë në procedurën penale kundër tij në Bosnjë dhe Hercegovinë brenda kuptimit të nenit 6(2) të KEDNJ-së.
79. Paneli më tej pranon që deklaratat e prokurorit të EULEX -it në lidhje me ekzistencën e provave të frikësimit të dëshmitarëve mund të interpretohen si një pohim i thjeshtë nga prokurori i EULEX-it se kishte prova të mjaftueshme për të mbështetur ngritjen e një akuze penale kundër ankuesit (Shih gjithashtu: GjEDNJ aktgjykimi i datës 26 mars 2002, *Butkevičius kundër Lituanisë*, nr. 48297/99, paragrafi 52).
80. Prandaj, Paneli konstaton se ankesa në lidhje me shkeljen e prezumimit të pafajësisë të mbrojtur me nenin 6(2) të KEDNJ-së është e papranueshme si qartazi e pabazuar, në kuptim të rregullës 29, paragrafi 1(e) të rregullores së punës së Panelit.

### ***Lidhur me të drejtën e respektimit të jetës private***

81. Ankuesi pretendon se deklaratat e prokurorit të EULEX-it të bëra në programin televiziv "Drejtësia në Kosovë" përbëjnë një sulm të rëndë ndaj reputacionit të tij dhe në këtë mënyrë kanë shkelur të drejtën e tij për respektimin e jetës së tij private siç mbrohet nga neni 8 i KEDNj-së.
82. Misioni parashtroi se nuk kishte dëshmi se intervista e prokurorit të EULEX-it ishte shpërndarë gjerësisht në Bosnjë dhe Hercegovinë dhe se ankuesi nuk kishte demonstruar se si jeta e tij private ishte dëmtuar konkretisht nga deklaratat e prokurorit të EULEX-it. Për më tepër, Misioni argumentoi se vazhdimi i karrierës politike të ankuesit deri në vitin 2019 dhe 2020 si anëtar i kuvendit dhe si ministër i qeverisë në Bosnjë dhe Hercegovinë ka treguar se si reputacioni i tij nuk ishte dëmtuar. Për këto arsye, Misioni parashtroi që kjo ankesë duhet të shpallet e papranueshme si qartazi e pabazuar.
83. Paneli vëren se zbatueshmëria e nenit 8 në sulmet e pretenduara ndaj reputacionit të një personi është temë e praktikës gjyqësore të konsiderueshme të Gjykatës Evropiane.
84. Në këto rrethana, Paneli konsideron se ankesa në lidhje me shkeljen e nenit 8 të Konventës ngreh çështje serioze të fakteve dhe ligjit, përcaktimi i të cilave kërkon një shqyrtim të meritave të ankesës.

## **VIII. PARASHTRIMET E PALËVE LIDHUR ME MERITAT E LËNDËS**

### **Ankuesi**

85. Paneli rikujton parashtrimet e ankuesit të përshkruara më lart në lidhje me pranueshmërinë e shkeljes së pretenduar të së drejtës së tij për respektimin e jetës së tij private të mbrojtur sipas nenit 8 të KEDNj-së (shih paragrafët 44-48).

### **Shefi i Misionit ("ShM")**

86. Përveç parashtrimeve të tij mbi pranueshmërinë e ankesës në lidhje me nenin 8 të KEDNj-së, Misioni nuk bëri ndonjë parashtrim shtesë mbi meritat e kësaj ankese.
87. Misioni deklaroi se pranon që prokurori i EULEX-it mund të kishte qenë më i kujdesshëm gjatë intervistës së tij, por Misioni konsideron se ai kishte sqaruar çdo keqkuptim lidhur me statusin e ankuesit me deklaratën për media të kryeprokurorit të EULEX-it të datës 14 shkurt 2018. Konkretisht, deklarata e medias tregon se ankuesi nuk është ndjekur penalisht në Kosovë për ndonjë krim dhe se nuk ka pasur ndonjë vendim gjyqësor se ai ishte përfshirë në ndonjë mënyrë në vrasjen e pretenduar të [R.D.].

## **IX. VLERËSIMI I PANELIT LIDHUR ME MERITAT E KËSAJ LËNDE**

### ***Lidhur me të drejtën e respektimit të jetës private***

88. Paneli rikujton nenin 8 të Konventës Evropiane, i cili parasheh

#### **E drejta për respektim të jetës private dhe familjare**

1. Gjithkush ka të drejtë të gëzojë respektin mbi jetën e tij private dhe familjare, shtëpinë dhe korrespondencën e tij.

2. Nuk do të ketë ndërhyrje nga një autoritet publik në ushtrimin e kësaj të drejte, përveç asaj që është në përputhje me ligjin dhe është e nevojshme në një shoqëri demokratike në interes të sigurisë kombëtare, sigurisë publike ose mirëqenies ekonomike të vend, për parandalimin e çrregullimit ose kimit, për mbrojtjen e shëndetit ose moralit, ose për mbrojtjen e të drejtave dhe lirive të të tjerëve.
89. Paneli rikujton se Gjykata Evropiane për të Drejtat e Njeriut ka përcaktuar një numër parimesh të përgjithshme në lidhje me mbrojtjen e reputacionit të një personi brenda kuptimit të mbrojtjes së të drejtës për jetën private sipas nenit 8 (shih p.sh.: Aktgjykimi i GJEDNj-së i datës 7 nëntor 2017, *Einarsson kundër Islandës*, nr. 24703/15, paragrafët 32-34).

“32. Nocioni i “jetës private” nën kuptimin e nenit 8 të Konventës është një koncept i gjerë, i cili shtrihet në një numër aspektesh që lidhen me identitetin personal, të tillë si emri ose imazhi i një personi, dhe për më tepër përfshin integritetin fizik dhe psikologjik të një personi (shih *Von Hannover kundër Gjermanisë*, nr. 59320/00, § 50, KEDNj 2004 VI, me referenca të tjera).

33. Për më tepër, është pranuar nga gjykata që e drejta e një personi për të mbrojtur reputacionin e tij ose të saj përfshihet në nenin 8 si pjesë e së drejtës për respektimin e jetës private. Gjykata gjithashtu ka arritur në përfundimin se reputacioni i një personi është pjesë e identitetit të tij personal dhe integritetit moral, të cilat janë çështje e jetës private edhe nëse personi kritikohet në një debat publik (shih *Pfeifer kundër Austrisë*, nr. 12556/03, § 35, KEDNj 2007 XII, dhe *Petrie kundër Italisë*, nr. 25322/12, § 39, 18 maj 2017). Të njëjtat konsiderata zbatohen për nderin e një personi (*A. kundër Norvegjisë*, nr. 28070/06, § 64, 9 prill 2009 dhe *Sanchez Cardenas kundër Norvegjisë*, nr. 12148/03, § 38, 4 tetor 2007).

34. Megjithatë, në mënyrë që neni 8 të ketë efekt, sulmi ndaj nderit dhe reputacionit personal duhet të arrijë një nivel të caktuar serioziteti dhe duhet të jetë kryer në një mënyrë që të shkaktojë paragjykim ndaj gëzimit personal të së drejtës për respektim të jetës private (shih, ndër të tjera, *Axel Springer AG kundër Gjermanisë* [GC], nr. 39954/08, § 83, 7 shkurt 2012, *Delfi AS kundër Estonisë* [GC], nr. 64569/09, § 137, KEDNj 2015, dhe *Medžlis Islamske Zajednice Brčko dhe të tjerët kundër Bosnjës dhe Hercegovinës* [GC], nr. 17224/11, § 76, 27 qershor 2017).

90. Paneli rikujton se në Vendimin dhe Gjetjet e tij të datës 16 tetor 2016 për ankesën *Y.B. kundër EULEX-it*, (nr. 2014-37) e ngritur nga i njëjti ankues dhe lidhur me aktakuzën kundër N.K. të sjellë nga i njëjti prokuror i EULEX-it, dhe referencat publike për atë aktakuzë të bërë në fillim të gjykimit penal kundër N.K., Paneli kishte gjetur se këto deklarata kishin shkelur të drejtën e ankuesit për respektimin e jetës së tij private.

91. Në atë vendim (paragrafi 46), Paneli konsideroi se

“[...] në aktakuzë ishte nënkuptuar që ankuesi merrte pjesë në një grup të organizuar kriminal me qëllim që të vriste një “shëf të bandës rivale”, i cili përbën një vepër të rëndë penale [...]. Një deklaratë e përpiluar është se terma të tillë të bërë në një aktakuzë zyrtare duket se përbëjnë një pohim se ankuesi ka kryer krimet në fjalë, edhe pse ai nuk akuzohet në procedurën penale në fjalë [...]”

92. Paneli kujton se, në atë vendim, ai kishte rekomanduar që,

“ShM-ja duhet t'i sigurojë një kopje të këtij vendimi prokurorëve të EULEX-it përmes kanaleve përkatëse. Kjo duhet të shërbejë për të informuar prokurorët e EULEX-it për natyrën e përgjithshme të një obligimi për ta bërë prioritet mbrojtjen e të drejtave dhe

lirive të jo vetëm të dyshuarve dhe të akuzuarve, por edhe personave të tjerë të përfshirë në rastet që ata hetojnë”.

93. Paneli rikujton se në vendimin e tij mbi zbatimin e rekomandimeve të Panelit të datës 10 janar 2017, ShM-ja kishte raportuar se një kopje e vendimit të Panelit i ishte ofruar prokurorëve të EULEX-it. (Shih: [Follow-up decision 2014-37-a.pdf \(hrrp.eu\)](http://hrrp.eu)).
94. Paneli vëren se pavarësisht se i ishte siguruar një kopje e vendimit të mëparshëm të Panelit, prokurori i EULEX-it në rastin aktual kishte vazhduar të bënte deklarata publike që kishin vënë në dyshim sjelljen e ankuesit.
95. Paneli rikujton referencat ndaj ankuesit të bëra nga prokurori i EULEX-it në intervistën e tij:

**Lidhur me frikësimin e dëshmitarëve:** “Jo vetëm që ka prova të mjaftueshme, në fakt po zhvillohet një gjykim aktual në Bosnjë kundër tre të pandehurve, të cilët akuzohen për frikësim dhe kërcënim e një prej dëshmitarëve tanë më të rëndësishëm në gjykimin tonë. Një nga emrat e të pandehurit është [ankuesi] dhe ai po ndiqet penalisht në Bosnjë tani, së bashku me dy shokët e tij të ngushtë për kërcënim dhe frikësim të një prej dëshmitarëve tanë”.

**Lidhur me grupin e organizuar kriminal:** “[...] në aktakuzën tonë ne pretendojmë se [ankuesi] urdhëroi vrasjen e [R.D.] dhe se i pandehuri [N.K.] është një ushtar besnik dhe një person i rangut të lartë në këtë grup të organizuar kriminal, gjeti atentatorët dhe ata kryen një atentat të ekzekutuar shumë mirë, një vrasje brutale e kësaj viktime. Nëse grupi i organizuar kriminal vazhdon ende, nuk e di. Por sigurisht që është një mundësi”.

**Lidhur me ndikimin e dëshmitarëve:** “[...] ne kishim një sfidë të jashtëzakonshme sepse të gjitha provat tuaja dhe të gjithë dëshmitarët tuaj janë në Bosnjë. Ata i nënshtrohen kërcënimit atje, të qenit të korruptuar. Ata nuk kanë para, nuk kanë të ardhme. Ata kanë frikë për familjet e tyre. [Ankuesi] kishte perandorinë e tij mediale dhe një nga një, ai do të shkatërronte reputacionin e dëshmitarëve tanë në median e tij”.

96. Paneli konstaton se deklaratat e prokurorit të EULEX-it përbëjnë sulme serioze ndaj reputacionit të ankuesit, të mjaftueshme për të shkaktuar paragjykim ndaj të drejtës për jetën private sipas kuptimit të nenit 8. Ankuesi u përshkrua si urdhërues i një vrasjeje dhe se kishte frikësuar, kërcënuar dhe ndikuar dëshmitarët. Këto janë akuza serioze dhe paragjyquese që plotësojnë prapësinë e nenit 8.
97. Pretendimi i Misionit se nuk mund të ketë pasur ndonjë ndërhyrje serioze në reputacionin e ankuesit, sepse ai vazhdoi të gëzojë një karrierë të suksesshme politike pas publikimit të intervistës së prokurorit të EULEX-it, nuk e bind Panelin. Sipas këndvështrimit të Panelit, fakti që ankuesi më pas kishte pozita të rëndësishme nuk e përjashton që dëmi i një shkalle serioze mund të ishte shkaktuar nga deklaratat e prokurorit. Përkundrazi, Paneli i sheh deklaratat e prokurorit të EULEX-it si stigmatizuese dhe të afta për të shkaktuar dëm serioz në reputacionin e ankuesit.
98. Paneli gjithashtu konstaton se komunikata për shtyp e radhës, edhe pse një hap i vlefshëm, nuk ishte në gjendje ta korigjonte dëmin e shkaktuar, veçanërisht në bazë të historisë së këtij rasti dhe rastit paraprak të sjellë nga i njëjti ankues.



99. Misioni nuk ka argumentuar se deklaratat e prokurorit të EULEX-it ishin në përputhje me ligjin dhe të nevojshme në një shoqëri demokratike. Paneli nuk sheh arsye për të përcaktuar ndryshe.
100. Paneli gjithashtu kujton se Gjykata Evropiane për të Drejtat e Njeriut ka deklaruar si më poshtë në lidhje me balancimin e së drejtës për lirinë e shprehjes sipas nenit 10 të KEDNj-së me të drejtën për respektimin e jetës private (shih aktgjykimin e GjEDNj-së të datës 20 shtator 2018, *Jishkariani kundër Gjeorgjisë*, paragrafi 62):
- “62. Gjykata përsërit në lidhje me këtë se konventa nuk mund të interpretohet që të kërkohej që individët të tolerojnë, në kuadër të të drejtave të tyre sipas nenit 8 të konventës, që të akuzohen publikisht për veprime penale nga zyrtarë qeveritarë, të cilët priten nga publiku që të kenë informacion të verifikuar në lidhje me ato akuza, pa deklarata të tilla të mbështetura në fakte (shih, *mutatis mutandis*, *Egill Einarsson*, cituar më sipër, § 52)”.
101. Në këto rrethana, Paneli konstaton se ka pasur një ndërhyrje në të drejtën e ankuesit për të respektuar jetën e tij private dhe se kjo ndërhyrje nuk është justifikuar si e nevojshme në një shoqëri demokratike për një qëllim legjitim.
102. Rrjedhimisht, Paneli konstaton se ka pasur shkelje të së drejtës së ankuesit për respektimin e jetës së tij private siç garantohet me nenin 8 të KEDNj-së.

#### **Përfundimet dhe gjetjet**

103. Bazuar në çfarë u përmend më sipër, Paneli konstaton se kërkesa e ankuesit për propozimin e një mase të përkohshme është e pabazë dhe për këtë arsye Paneli e refuzon kërkesën.
104. Paneli konstaton se çështjet e ngritura në ankesë meritojnë shqyrtim të mëtejshëm pavarësisht ngjarjeve të mëpastajshme dhe për këtë arsye Paneli refuzon kërkesën e ShM-së për të hequr ankesën nga lista e ankesave.
105. Paneli konsideron se ankuesi nuk e ka vërtetuar pretendimin e tij se deklaratat e bëra nga prokurori i EULEX-it në programin televiziv “Drejtësia në Kosovë” kishin mjaftueshëm ndonjë lidhje të ngushtë me procedurat në Bosnjë dhe Hercegovinë që në atë mënyrë ato shkelën të drejtën e ankuesit për prezumimin e pafajësisë në procedurën penale ndaj tij në Bosnjë dhe Hercegovinë. Për këtë arsye, Paneli konstaton se ankesa për shkelje të së drejtës për prezumimin e pafajësisë siç garantohet me nenin 6(2) të KEDNj-së është e papranueshme si qartazi e pabazuar.
106. Paneli konstaton se deklaratat publike të bëra nga prokurori i EULEX-it në programin televiziv “Drejtësia në Kosovë” më 2 shkurt 2018 përbëjnë ndërhyrje në të drejtën e ankuesit për të respektuar reputacionin e tij dhe se kjo ndërhyrje nuk ishte e justifikuar. Prandaj, Paneli konstaton se ka pasur shkelje të së drejtës së ankuesit për respektimin e jetës së tij private sipas nenit 8 të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut.

#### **PËR KËTO ARSYE, PANELI NJËZËRI**

**REFUZON** kërkesën për masë të përkohshme;

**REFUZON** kërkesën për të hequr ankesën nga lista e ankesave;

**KONSTATON** se ankesa sipas nenit 6(2) të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut është e papranueshme si qartazi e pabazuar;

**KONSTATON** se ankesa sipas nenit 8 të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut është e pranueshme;

**KONSTATON** se Misioni ka shkelur të drejtat e ankuesit të mbrojtura sipas nenit 8 të Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut;

**FTON SHEFIN E MISIONIT** të bëjë një deklaratë publike duke pranuar se rrethanat e rastit kanë përbërë shkelje të të drejtave të ankuesit si rezultat i veprimeve që i atribuohen EULEX-it në kryerjen e mandatit të tij ekzekutiv;

**FTON** Misionin t'i raportojë Panelit në lidhje me rekomandimet e mësipërme sa më herët që është e mundshme, por jo më vonë se data 15 dhjetor 2021.

Për Panelin,

Anna AUTIO  
Kryesuese

Alexander FASSIHI  
Anëtar

